

# 1 Cor. 14:6-19 mws

## V. 6

γλώσσαις

an utterance outside the normal patterns of intelligible speech and therefore requiring special interpretation, ecstatic language, ecstatic speech, tongue

an utterance having the form of language but requiring an inspired interpreter for an understanding of the content, ecstatic language, tongue, ecstatic speech

ὠφελήσω

FAI1sg

fr. ὠφελεω

to provide assistance, help, aid, benefit, be of use (to), ‘how will I benefit you?’

to provide assistance, with emphasis upon the resulting benefit, to help

ἀποκαλύψει

making fully known, revelation, disclosure, of the revelation of truth generally

to cause something to be fully known, to reveal, to disclose, to make fully known, to reveal, to disclose, to make fully known, revelation

γνώσει

comprehension or intellectual grasp of something, knowledge

the content of what is known, knowledge, what is known

προφητεία

the utterance of one who interprets divine will or purpose, prophecy, of inspired statements by Christian prophets, ‘in the form of prophetic saying’

an utterance inspired by God, inspired utterance, prophecy, cf. 13:8

διδαχῆ

the activity of teaching, teaching, instruction, ‘speak in the form of teaching’

to provide instruction in a formal or informal setting, to teach, teaching

## V. 7

ὁμως

all the same, nevertheless, yet

marker of concession, with the possible implication of an added aspect of similarity, although, though, ‘although the flute and harp are lifeless, they give a sound...’

ἄψυχα

inanimate, lifeless, of musical instruments

pertaining to a state of not having life, lifeless, inanimate, ‘even lifeless musical instruments life the flute and the harp giving their sound’

φωνήν

an auditory effect, sound, tone, noise, of musical instruments it is said that they produce sound (in reference to mere sonant capability in contrast to distinguishable notes)  
any type of sound, including human speech, but normally a distinctive type of sound as opposed to confused noise, sound

διδόντα

PAPtcpNPN

fr. δίδωμι

δῶ

AAS3sg

fr. δίδωμι

to cause to happen, especially in reference to physical phenomena, produce, make, cause, give, of a musical instrument, 'produce a sound'  
to cause to happen, used particularly in relationship to physical events, to make, to cause, to give, to produce

αὐλός

flute

a musical wind instrument consisting of a tube with a series of finger holes used to alter the tone, flute, 'whether a flute or a lyre'

κιθάρα

lyre, harp

a small stringed harp-like instrument held in the hands and plucked, lyre, harp

διαστολήν

difference, distinction, 'if they (musical instruments) make no clear distinction in their tones a clear or marked distinction, difference, distinction, 'if they do not produce a clear distinction in their tones'

φθόγγους

any clear or distinct sound, of musical instruments, tone

any type of sound, including human speech, but normally a distinctive type of sound as opposed to confused noise, sound, 'unless the notes are sounded distinctly'

γνωσθήσεται

FPI3sg

fr. γινωσκω

to arrive at a knowledge of someone or something, know, know about, make acquaintance of to come to an understanding as the result of ability to experience and learn, to come to understand, to perceive, to comprehend

αὐλούμενον

PPPtcpNSN

fr. αὐλέω

play the flute, 'what is played on the flute'  
to play a flute

κιθαριζόμενον

PPPtcpNSN

fr. κιθαρίζω

play the lyre or harp  
to play a lyre, to play a harp, 'how will one know what is being played on the flute or on the lyre?'

## V. 8

ἄδηλον

pertaining to not being clearly defined, indistinct, of a trumpet, ‘give out an indistinct sound, so that the signal cannot be recognized’

pertaining to not being perceived, not evident, not perceived, unseen, unmarked

σάλπιγξ

a wind instrument used especially for communication, trumpet

a wind instrument, frequent used in signaling, especially in connection with war, trumpet, ‘if the trumpet gives an unclear sound’

φωνήν

see above

παρασκευάζεται

FMI3sg

fr. παρασκευάζω

to cause something to be ready, prepare, middle – make oneself ready for some purpose, ‘prepare (oneself)’

to be or to become ready for some purpose, to be ready, to make ready, to become ready, to prepare, ‘who will make ready for battle?’ or ‘who will prepare for war?’

πόλεμον

military conflict, of a single engagement, battle, fight, ‘prepare for battle’

to engage in open warfare, to wage war, war, fighting

## V. 9

διὰ

marker of instrumentality or circumstance whereby something is accomplished or effected, by, via, through

marker of means by which one event makes another event possible, by means of, through, by

εὔσημον

readily recognizable, clear, distinct, ‘utter intelligible speech’

pertaining to being easily understood, intelligible, easily understandable, ‘unless you speak intelligible words with your tongue, how will anyone know what you are saying?’

πῶς

interrogative reference to manner or way, in what way? How?

an interrogative reference to means, how? by what means?

γνωσθήσεται

FPI3sg

fr. γινώσκω

to grasp the significance or meaning of something, understand, comprehend

to come to an understanding as the result of ability to experience and learn, to come to understand, to perceive, to comprehend

ἀέρα

the atmosphere immediately above the earth's surface, air, 'talk to the wind'  
air as an elemental substance, air, cf. 9:26

## V. 10

τοσαῦτα

pertaining to an indefinite high number of entities or events, so many  
pertaining to a quantity of objects or events considerably beyond normal expectations, so many,  
this many

τύχοι

AAOpt3sg

fr. τυγχανω

to prove to be in the result, happen, turn out, as a formula, 'if it should turn out that way,  
perhaps'

idiom, literally – if it should happen, a marker of a degree of probability, probably, 'as many  
different kinds of languages as there probably are in the world'

γένη

entities united by common traits, class, kind

a category or class based upon an implied derivation and/or lineage, kind, type, 'there are  
perhaps a great many kinds of languages in the world'

φωνῶν

a verbal code shared by a community to express ideas and feelings, language

a verbal code, whether oral or written, as a basic means of communication, language, 'there are  
so many different languages in the world'

ἄφωνον

incapable of conveying meaning as a language normally does, without conveying meaning,  
'there are numerous languages spoken in the world, with none devoid of meaning'

pertaining to being without meaning, without meaning, meaningless, 'yet not one is without  
meaning'

## V. 11

δύναμιν

the capacity to convey thought, meaning, of language

the meaning of significance of a word or statement, meaning, what is intended, 'if I do not know  
the meaning of the language'

φωνῆς

see above

βάρβαρος

with focus on strangeness of language, pertaining to using a language that is unintelligible to outsiders, foreign-speaking, of foreign tongue  
the native people of an area in which a language other than Greek or Latin was spoken, native people, uncivilized, foreigners, ‘I will be a foreigner to the one who speaks, and the one who speaks will be a foreigner to me’

## V. 12

οὕτως

referring to what precedes, in this manner, thus, so  
with reference to that which precedes, so, thus, in this way

ἐπεὶ

marker of cause or reason, because, since, for  
marker of cause or reason, often with the implication of a relevant temporal element, because, since, for, inasmuch as

ζηλωταί

one who is earnestly committed to a side or cause, enthusiast, adherent, loyalist, ‘you are eager to possess spirits (i.e. spiritual gifts)  
one who is deeply committed to something and therefore zealous, enthusiast, zealous person

πνευμάτων

God’s being as controlling influence, with focus on association with humans, Spirit, spirit  
Spirit, Spirit of God, Holy Spirit

οἰκοδομήν

process of building, building, construction, figurative- of spiritual strengthening, edifying, edification, building up, ‘the one who prophesies speaks words that edify’  
to increase the potential of someone or something, with focus upon the process involved, to strengthen, to make more able, to build up

ἐκκλησίας

people with shared belief, community, congregation, of Christians in a specific place or area, of a specific Christian group, assembly, gathering  
congregation of Christians, implying interacting membership, congregation, church

ζητεῖτε

PAImp2pl

fr. ζητεω

to devote serious effort to realize one’s desire or objective, strive for, aim (at), try to obtain, desire, wish (for)

to desire to have or experience something, with the probable implication of making an attempt to realize one’s desire, to desire, to want to

περισσεύτηε                      PAS2pl                      fr. περισσευω  
to be in abundance, abound, have an abundance, about, be rich, 'strive to excel'  
to be or exist in abundance, with the implication of being considerably more than what would be expected, to abound, to be in abundance, to be a lot of, to exist, in a large quantity, to be left over

## V. 13

διὸ  
therefore, for this reason  
relatively emphatic markers of result, usually denoting the fact that the inference is self-evident, therefore, for this reason, for this very reason, so then

γλώσση  
see above

προσευχέσθω                      PM/PdepImp3sg                      fr. προσευχομαι  
to petition deity, pray  
to speak to or to make requests of God, to pray, to speak to God, to ask God for, prayer

διερμηνεύη                      PAS3sg                      fr. διερμηνευω  
to clarify something so as to make it understandable, explain, interpret, cf. v. 5, 27, 12:30  
to translate from one language to another, to translate, to interpret

## V. 14

προσεύχωμαι                      PM/PdepS1sg                      fr. προσευχομαι  
προσεύχεται                      PM/Pdep3sg                      fr. προσευχομαι  
see above

πνεῦμά  
a part of human personality, spirit  
the non-material, psychological faculty which is potentially sensitive and responsive to God, spirit, spiritual, spiritual nature, inner being

νοῦς  
the faculty of intellectual perception, understanding, mind, 'in contrast to the divine Pneuma which inspires the speaker in tongues, 'my mind is unfruitful, because it remains inactive during the glossolalia'

ἄκαρπός  
figurative, pertaining to being useless, useless, unproductive, (my) mind is unproductive, because it is not active  
pertaining to being useless, in the sense of being unproductive, useless, unproductive

## V. 15

προσεύξομαι                      FMdepI1sg                      fr. προσευχομαι  
see above

πνεύματι  
see above

νοῖ  
see above

ψαλῶ                      FAI1sg                      fr. ψαλλω  
to sing songs of praise, with or without instrumental accompaniment, sing, sing praise, 'sing praise in spiritual ecstasy and in full possession of one's mental faculties'  
to sing songs of praise, with the possible implication of instrumental accompaniment, to sing, to sing a psalm, to sing a song of praise, to sing praises

## V. 16

ἐπεὶ  
see above

εὐλογῆς                      PAS2sg                      fr. εὐλογεω  
to say something commendatory, speak well of, praise, extol, give thanks and praise  
to speak of something in favorable terms, to praise, to speak well of

ἀναπληρῶν                      PAPtcpMSN                      fr. ἀναπληρωω  
to occupy a place, occupy, fill  
to occupy a designated place, to occupy, to be in, 'who occupies the place of an ordinary person'

τόπον  
an area of any size, generally specified as a place of habitation, an abode, place, room, to live, stay, sit, etc.  
the position of a person within a group, implying a particular role or type of activity, position, role

ἰδιώτου  
one who is not knowledgeable about some particular group's experience, one not in the know, outsider, neither similar to the ἀπιστοι, nor are they full-fledged Christians, but stand between the two groups, probably as prospects for membership and are therefore relatively outsiders  
a person who has not acquired systemic information or expertise in some field of knowledge or activity, layman, ordinary person, amateur, a class of persons who were neither unbelievers nor fully instructed Christians, but who were inquirers or catechumens, ordinary, uninitiated

πῶς  
see above

ἔρει FAI3sg fr. εἶπον  
to express a thought, opinion, or idea, say, tell  
to speak or talk, with apparent focus upon the content of what is said, to say, to talk, to tell, to speak

Ἀμήν  
strong affirmation of what is stated, an expression of faith, let it be so, truly, amen  
strong affirmation of what is declared, truly, indeed, it is true that

εὐχαριστία  
the expression or content of gratitude, the rendering of thanks, thanksgiving, especially, prayer of thanksgiving  
to express gratitude for benefits or blessings, to thank, thanksgiving, thankfulness

ἐπειδὴ  
marker of cause or reason, because  
marker of cause or reason, often with the implication of a relevant temporal element, because, since, for, inasmuch as

## V. 17

καλῶς  
pertaining to meeting relatively high standards of excellence or expectation, fitly, appropriately, in the right way, splendidly, ‘you may give thanks well enough’  
pertaining to a positive moral quality, with the implication of being favorably valued, good, fine, praiseworthy

εὐχαριστεῖς PAI2sg fr. εὐχαριστεω  
to express appreciation for benefits or blessings, give thanks, render/return thanks, ‘you offer a prayer of thanksgiving’  
to express gratitude for benefits or blessings, to thank, thanksgiving, thankfulness

ἕτερος  
pertaining to being distinct from some other item implied or mentioned, other  
pertaining to that which is other than some other item implied or identified in a context, other, another

οἰκοδομεῖται PPI3sg fr. οἰκοδομεω  
to help improve ability to function in living responsibly and effectively, strengthen, build up, make more able, cf. v. 4  
to increase the potential of someone or something, with focus upon the process involved, to strengthen, to make more able, to build up

## V. 18

εὐχαριστῶ PAI1sg fr. εὐχαριστεω  
see above

μᾶλλον

to a greater or higher degree, more, 'I (can) speak in tongues more than you all'  
a degree which surpasses in some manner a point on an explicit or implicit scale of extent, more,  
more than, to a greater degree, even more

γλώσσαις

see above

## V. 19

ἐκκλησία

see above

θέλω

PAI1sg

fr. θελω

to have a desire for something, wish to have, desire, want, cf. v. 5  
to desire to have or experience something, to desire, to want, to wish

πέντε

five

νοῖ

see above

λαλήσαι

AAInf

fr. λαλω

to utter words, talk, speak  
to speak or talk, with the possible implication of more informal usage, to speak, to say, to talk, to  
tell

κατηγήσω

AAS1sg

fr. κατηγω

teach, instruct, in NT only of instruction in theological matters  
to teach in a systematic or detailed manner, to instruct, to teach

μυρίους

ten thousand, used hyperbolically, of an extremely large or incalculable number  
ten thousand

γλώσση

see above